

CONTRA EL TERROR, JUSTICIA

AMNISTÍA  
INTERNACIONAL

# LA VIDA DESPUÉS DE GUANTÁNAMO

## LA SUERTE CORRIDA POR LOS EX DETENIDOS

Para muchos detenidos, la liberación de Guantánamo no ha significado el final del sufrimiento. Algunos han sido detenidos a su llegada a su país de origen, y es posible que hayan sufrido torturas o malos tratos. Otros han sido acosados o sometidos al ostracismo a causa de las acusaciones de terrorismo que las autoridades estadounidenses han vertido contra ellos, y a pesar de que no se les han imputado cargos ni se les ha juzgado por ello. Muchos han sufrido problemas físicos y psicológicos a causa de los largos años de reclusión en tan penosas condiciones. Y algunos se han encontrado sumidos en la más absoluta miseria, tras haber perdido sus negocios y empleos.

### SAMI AL-LAITHI

Ciudadano egipcio

*En cierta ocasión me pisotearon la espalda [...] Uno de ellos [los agentes de la policía militar] me arrojó al suelo, y luego me levantaron y me dejaron caer de golpe de nuevo.*

Sami al-Laithi

Sami al-Laithi fue trasladado a Egipto en octubre de 2005 y, a su llegada, fue llevado al hospital. Unos días después se fue a casa con su familia. Va en silla de ruedas a causa de una lesión medular que, según asegura, sufrió cuando funcionarios estadounidenses del hospital de Guantánamo le pisotearon la espalda fracturándole dos vértebras. Según le han dicho, un movimiento brusco podría seccionarle la médula espinal y dejarlo paralizado. Las autoridades estadounidenses han alegado que la lesión medular la sufrió antes de su llegada a Guantánamo y que ha ido agravándose con el tiempo.

Diciembre de 2007  
Índice AI: AMR 51/170/2007

Amnistía Internacional  
Secretariado Internacional  
Peter Benenson House  
1 Easton Street  
London WC1X 0DW  
Reino Unido

[www.amnesty.org/counter-terror-with-justice](http://www.amnesty.org/counter-terror-with-justice)

Edición española a cargo de:  
EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI)  
Valderribas, 13. 28007 Madrid. España  
[www.amnesty.org/es](http://www.amnesty.org/es)

### AHKAR QASSIM BASIT

Uigur de China

*Hemos sufrido muchísimo en Guantánamo, pero seguimos sufriendo aquí [...] Los demás detenidos tenían su país [...] nosotros no tenemos donde ir.*

Ahktar Qassim Basit

Ahktar Qassim Basit es uno de los cinco uigures de China que fueron trasladados a Albania en mayo de 2006. No podían ser devueltos a China por temor a que allí sufrieran violaciones de derechos humanos. Otros tres ex detenidos de Guantánamo fueron enviados a Albania en noviembre de 2006. Los problemas lingüísticos, el elevado índice de desempleo de Albania y la escasez de vivienda en la capital, Tirana, dificultan su integración en la sociedad albanesa. Han recibido algunas clases de lengua albanesa.

Amnistía Internacional es un movimiento mundial, formado por 2,2 millones de personas de más de 150 países y territorios, que hacen campaña para acabar con los abusos graves contra los derechos humanos.

Nuestra visión es la de un mundo en el que todas las personas disfrutan de todos los derechos humanos proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en otras normas internacionales de derechos humanos.

Somos independientes de todo gobierno, ideología política, interés económico y credo religioso.

Nuestro trabajo se financia en gran medida con las contribuciones de nuestra membresía y con donativos.

### MOHAMMED AL-AMIN

Ciudadano mauritano

*Pasé cinco años en Guantánamo, pero no conozco a nadie de Al Qaeda ni tengo relación con esa gente.*

Mohammed al-Amin

Mohammed al-Amin fue trasladado a Mauritania en septiembre de 2007.

A su llegada lo recluyeron en una comisaría y lo interrogaron. Al cabo de unos días quedó en libertad sin cargos y pudo reunirse con su familia. Ha dado las gracias a Amnistía Internacional por la campaña en su favor y por las numerosas cartas que recibió mientras estuvo en Guantánamo.

### AHMED ERRACHIDI

Ciudadano marroquí  
residente en Reino Unido

*Estoy en el límite [...] No quiero caer.*

Ahmed Errachidi

Ahmed Errachidi fue trasladado a Marruecos en abril de 2007. Allí fue detenido de inmediato y posteriormente compareció ante un juez como sospechoso de preparar y perpetrar actos terroristas. Los cargos se retiraron y quedó en libertad, aunque las autoridades marroquíes han señalado que se presentarán nuevos cargos en su contra. Desde su liberación se ha reunido con su familia en Tánger. Sus familiares han dicho a los medios de comunicación que sufre depresión.

Diciembre de 2007  
Índice AI: AMR 51/170/2007

CONTRA EL TERROR,  
JUSTICIAAMNISTÍA  
INTERNACIONAL

## MUHAMMAD ABDALLAH MANSUR AL-RIMI y ABU SUFIAN IBRAHIM AHMED HAMUDA BIN QUMU

Ciudadanos libios

Muhammad Abdallah Mansur al-Rimi fue trasladado a Libia en diciembre de 2006. Poco después de su regreso, la Fundación Gadafi para el Desarrollo dijo en su sitio web que estaba recibiendo tratamiento médico y que pronto podría reunirse con su familia. Abu Sufian Ibrahim Ahmed Hamuda Bin Qumu fue repatriado el 30 de septiembre de 2007. Los intentos por determinar el paradero y la situación jurídica de estos dos hombres han sido infructuosos.

## LUTFI BEN SWEI LAGHA y ABDELLAH BEN OMAR AL-HAJJI

Ciudadanos tunecinos

*[...] los dos se encuentran recluidos en una prisión de Túnez, y dicen a quienes los visitan que las condiciones son tan malas que preferirían volver a Guantánamo.*

Abogado de Abdellah al-Hajji

Lutfi Ben Swei Lagha y Abdellah Ben Omar al-Hajji fueron trasladados a Túnez en junio de 2007, pese al hondo temor de que allí pudieran sufrir tortura o malos tratos. Los dos fueron detenidos a su llegada al país, y afirman que los maltrataron para obligarlos a firmar unas declaraciones. Lutfi Lagha fue declarado culpable de “asociación con grupo delictivo con el objetivo de dañar a Túnez” y condenado a tres años de prisión. Abdellah al-Hajji fue condenado a siete años de cárcel por “pertenencia en tiempos de paz a una organización terrorista que actúa en un país extranjero”.

## JUMAH AL-DOSSARI

Ciudadano saudí de origen bahreiní

*Cuando lo miraba, pensaba: “Dios mío, ¿es éste mi hermano?”. Describía el dolor que había sufrido en Guantánamo y los días en que estaba realmente enfermo. Está intentando olvidar todo aquello.*

Hermano de Jumah al-Dossari

Jumah al-Dossari trató de suicidarse al menos 13 veces mientras estuvo en Guantánamo.

En julio de 2007 fue trasladado a Arabia Saudí junto con otros 15 ex detenidos. A todos ellos los detuvieron al llegar al país, pero les permitieron ver a sus familiares. Jumah al-Dossari se ha unido a lo que las autoridades saudíes describen como un programa de reforma y rehabilitación para todos los ex detenidos de Guantánamo, y tiene permiso para regresar a su casa a pasar temporadas con su familia.

## DAVID HICKS

Ciudadano australiano

*Está feliz de volver a pisar suelo australiano [...] Estaba realmente eufórico cuando aterrizamos.*

Abogado de David Hicks

David Hicks fue trasladado a Australia en mayo de 2007. Dos meses antes, en marzo, había sido condenado por una comisión militar a siete años de prisión tras declararse culpable de “proporcionar apoyo material al terrorismo”. De acuerdo con el acuerdo previo al juicio por el que se declaró culpable, la condena entera, menos nueve meses, quedó en suspenso, y Hicks fue trasladado a la custodia australiana. Actualmente cumple su condena en la Prisión de Trabajo de Yatala en Adelaide, Australia, donde su familia lo visita todas las semanas. Permanece recluido en régimen de aislamiento.

David Hicks quedará en libertad el 30 de diciembre. Ha dicho a su familia que le gustaría ingresar en la universidad y estudiar ecología, zoología o geología.

## ADEL KAMIL ABDULLAH

Ciudadano bahreiní

*No me devolvieron mi empleo, pese a que me lo habían prometido. Además, el coste de la vida en Bahréin ha aumentado. Nuestra situación económica se vio muy afectada durante mi reclusión, y mi negocio secundario ha desaparecido, por lo que me ha resultado difícil adaptarme de vuelta a la vida normal aquí.*

Adel Kamil Abdullah

Adel Kamil Abdullah fue trasladado a Bahréin en noviembre de 2005. Al igual que a otros ciudadanos bahreiníes liberados de Guantánamo, no se presentaron cargos contra él a su regreso al país, y pudo reunirse de inmediato con su familia. Ha escrito sobre las dificultades que ha experimentado para adaptarse a la vida normal, incluidos sus problemas para encontrar empleo.

## RASUL KUDAEV

Ciudadano ruso

*En Guantánamo no confesó nada porque no había hecho nada malo. Aquí en Rusia lo han tratado tan mal que ya no ha podido soportarlo más y ha decidido autoincriminarse.*

Madre de Rasul Kudaev

Rasul Kudaev fue trasladado a Rusia en 2004. El 23 de octubre de 2005 fue detenido como sospechoso de organizar atentados terroristas contra instalaciones gubernamentales de la ciudad de Nalchik. Al parecer, la policía lo torturó para hacerlo “confesar”. Hay fotografías, testimonios presenciales y documentos oficiales que respaldan sus denuncias de tortura. Su abogado y su familia han manifestado una honda preocupación por el hecho de que se le está negando el acceso a atención médica bajo custodia. La vista preliminar contra Rasul Kudaev y otros acusados dio comienzo en octubre de 2007, y Amnistía Internacional está siguiendo el proceso.